



# LA NUIT DES TEMPS

*Un viaggio a ritroso  
nel tempo*

21 ottobre 2023  
INTROD

*L'avant-première  
de La Nuit*

20 ottobre 2023

*Ci sono ad Introd delle porte  
invisibili che vi permettono  
di viaggiare nel tempo.  
Queste magiche porte non  
possono essere attraversate  
che molto raramente, nelle  
notti senza luci e senza  
rumori. Sono quelle che  
noi chiamiamo "Les nuits des  
temps" : le notti dei tempi.  
Il 21 ottobre sarà una di  
queste notti: siete pronti per  
un viaggio incredibile, alla  
scoperta dei nostri villaggi e  
delle genti che li abitano?*

-----  
[www.nuitdestemps.eu](http://www.nuitdestemps.eu)

**l'unica, la più imitata**

# LIEUX, ATMOSPHÈRES, LANGUES, CULTURE, SAVEURS, ÉMOTIONS

## Programme

Visite guidée de l'ancienne habitation rurale  
Maison Bruil (accueil et point de départ)  
Parcours itinérant dans nos villages, à la découverte  
d'atmosphères d'antan (les quatre portes du temps)  
Casse-croûte traditionnel, offert par les seigneurs  
d'Introd devant les anciennes écuries du château  
(exclusivement pour l'événement du 21 octobre)

## A savoir

Les déplacements se feront par groupes, à pied,  
dans le noir, à l'aide de lanternes, guidés par des  
accompagnateurs en costume qui vous feront  
découvrir les lieux et les gens et qui répondront  
à vos questions

Les quatre portes du temps : 1940, 1890, 1710 et 1450  
Le voyage aura une durée approximative de 2 heures  
et la dégustation finale, préparée par le chef  
de l'hôtel Boule de neige, de 30 minutes environs  
(exclusivement pour l'événement du 21 octobre)

Tous les visiteurs seront accompagnés  
à leur voiture par un service de navette

## Accueil et point de départ

MAISON BRUIL, hameau Les Villes-Dessus  
11010 Introd - Vallée d'Aoste

## Horaires des groupes (réservation obligatoire)

19h - 19h30 - 20h - 20h30 - 21h - 21h30 - 22h

**Prix : L'Avant-première de la Nuit : 20€**

**La Nuit des temps : 30€**

*Dans le cas où les restrictions sanitaires empêcheraient le normal déroulement, l'événement pourra être annulé.*



**Réservation en ligne  
obligatoire**

[www.nuitdestemps.eu](http://www.nuitdestemps.eu)

**Renseignements :**

Tél. 347 7779199

[info@nuitdestemps.eu](mailto:info@nuitdestemps.eu)

# LUOGHI, ATMOSFERE, LINGUE, CULTURA, SAPORI, EMOZIONI



## Programma

Visita guidata all'antica casa rurale Maison Bruil  
(ritrovo e punto di partenza)  
Percorso itinerante attraverso i nostri villaggi,  
alla scoperta di antiche atmosfere  
(le quattro porte del tempo)  
Degustazione tradizionale, offerta dai seigneurs  
d'Introd nelle antiche scuderie del castello  
(esclusivamente per l'evento del 21 ottobre)

## Da sapere

Gli spostamenti si effettueranno per gruppi, a piedi,  
nell'oscurità, con l'ausilio di lanterne, accompagnati  
da guide in abiti d'epoca che vi faranno scoprire i luoghi  
e le persone e che risponderanno alle vostre domande

Le quattro porte del tempo: 1940, 1890, 1710 e 1450  
Il viaggio avrà una durata approssimativa di 2 ore e la  
degustazione finale, curata dallo chef dell'hotel Boule  
de neige, di circa 30 minuti  
(esclusivamente per l'evento del 21 ottobre)

Al termine tutti i visitatori saranno riaccompagnati  
alle loro vetture con un servizio navetta

## Punto di accoglienza e partenza dei gruppi

MAISON BRUIL, frazione Les Villes-Dessus  
11010 Introd - Valle d'Aosta

## Orari dei gruppi (prenotazione obbligatoria)

ore 19.00 - 19.30 - 20.00 - 20.30 - 21.00 - 21.30 - 22.00

## Quota di partecipazione (a copertura spese):

**L'Avant-première de la Nuit : 20€**

**La Nuit des temps : 30€**

*In caso di restrizioni sanitarie che ne impedissero il normale svolgimento l'evento potrà essere annullato.*



**Prenotazione online  
obbligatoria**

[www.nuitdestemps.eu](http://www.nuitdestemps.eu)

**Informazioni:**

T. 347 7779199

[info@nuitdestemps.eu](mailto:info@nuitdestemps.eu)

Événement organisé par l'association bénévole  
Evento organizzato dall'associazione culturale

En collaboration avec  
In collaborazione con

Avec le soutien de/Con il sostegno di:

